

60kg, 20g - 150kg, 50g



A300068 - A300151

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Infolinia serwisowa: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Wersja: **2.0**

Data sporządzenia: 2019-10-02

Oryginalna instrukcja obsługi

1	Bezpieczeństwo.....	2
1.1	Objaśnienie haseł ostrzegawczych	2
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	5
2	Informacje ogólne	6
2.1	Odpowiedzialność i gwarancja.....	6
2.2	Ochrona praw autorskich	6
2.3	Deklaracja zgodności.....	6
3	Transport, opakowanie i magazynowanie	7
3.1	Kontrola dostawy	7
3.2	Opakowanie.....	7
3.3	Magazynowanie	7
4	Parametry techniczne.....	8
4.1	Dane techniczne	8
4.2	Zestawienie podzespołów urządzenia	9
4.3	Funkcje urządzenia.....	10
5	Instalacja i obsługa	10
5.1	Instalacja.....	10
5.2	Obsługa	12
6	Czyszczenie	18
6.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia	18
6.2	Czyszczenie.....	18
7	Możliwe usterki	19
8	Utylizacja	20



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto mają zastosowanie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, przepisy BHP oraz regulacje prawne obowiązujące w obszarze zastosowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, a w szczególności przed jego uruchomieniem, należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i musi być przechowywana w bezpośrednim pobliżu urządzenia oraz w każdej chwili dostępna. Gdy urządzenie zostaje przekazane, konieczne jest także przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

1 Bezpieczeństwo

PL

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1.1 Objaśnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.

**OSTRZEŻENIE!**

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.

**PRZESTROGA!**

Hasło ostrzegawcze **PRZESTROGA** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

UWAGA!

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

NOTYFIKACJA!

Symbol **NOTYFIKACJA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

PL

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prąd elektryczny

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarć elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.

- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektrycznego należy zawsze chwycić za wtyczkę.

Personel obsługujący

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia, jak również przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi oraz o niewielkim doświadczeniu i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w obecności dzieci.

PL

Niewłaściwe użytkowanie

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy wszystkie przyłącza zostały wykonane zgodnie z przepisami.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono czyste.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy podejmować się samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia.
- Nie stawiać na wadze przedmiotów, których masa przekracza podany zakres pomiarowy wagi.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wszelkie stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia opisanego poniżej jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Następujące użytkowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

- Ważenie przedmiotów o masie do 60 kg (150 kg).

1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

- Ważenie przedmiotów o masie powyżej 60 kg (150 kg).

2 Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie w pewnych okolicznościach może odbiegać od objaśnień oraz licznych rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

PL

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3 Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

4 Parametry techniczne

4.1 Dane techniczne

Nazwa:	Waga cyfrowa 60kg, 20g
Numer artykułu:	A300068
Materiał:	Stal szlachetna
Zakres pomiarowy wagi do, w kg:	60
Wymiary szalki (szer. x gł.) w mm:	320 x 300
Rozdzielczość w g:	20
Wartość przyłączeniowa:	0,0018 kW / 230 V / 50 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	325 x 305 x 42
Ciężar w kg:	3,2

PL

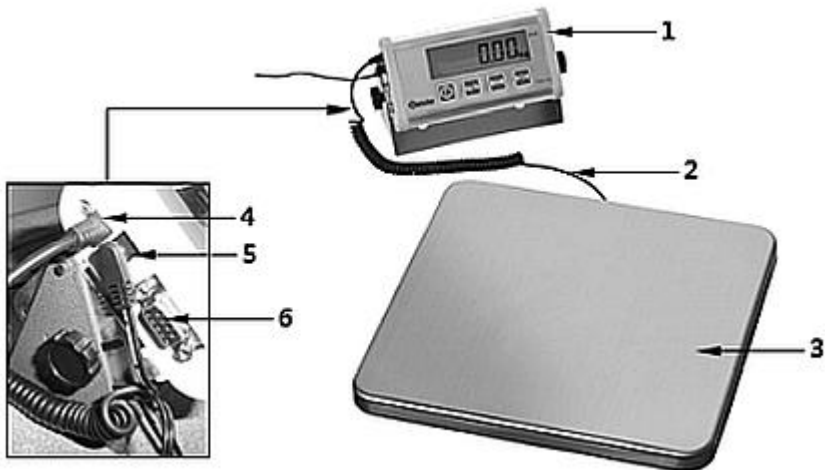
Nazwa:	Waga cyfrowa 150kg, 50g
Numer artykułu:	A300151
Materiał:	Stal szlachetna
Zakres pomiarowy wagi do, w kg:	150
Wymiary szalki (szer. x gł.) w mm:	320 x 300
Rozdzielczość w g:	50
Wartość przyłączeniowa:	0,0018 kW / 230 V / 50 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	320 x 300 x 42
Ciężar w kg:	3,1

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

Wersja / właściwości

- Do ważenia nie wymagającego legalizacji
- Sterowanie: elektroniczne, dotykowe
- Zasilanie za pomocą: baterie (4 x AAA), zasilacz
- Zdalny wyświetlacz do montażu na ścianie, odległość maks. 1,4 m
- Wyświetlacz cyfrowy
- Włącznik/wyłącznik
- W zestawie: 1 zasilacz

4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia



1. Wyświetlacz zdalny
2. Przewód spiralny
3. Szalka
4. Przyłącze przewodu spiralnego
5. Przyłącze zasilacza
6. Przyłącze PC (interfejs RS 232)

4.3 Funkcje urządzenia

Waga przeznaczona jest do niewymagającego legalizacji ważenia odpowiednich przedmiotów.

5 Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

Rozpakowanie / ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

PL

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni o następujących właściwościach:
 - równa, o wystarczającej nośności, odporna na wodę, sucha i odporna na wysokie temperatury
 - wystarczająco duża, aby bez przeszkód można było pracować z urządzeniem
 - łatwo dostępna
 - posiadająca dobrą wentylację.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.

- Nie wystawiać wagi na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, gdyż mogłoby to prowadzić do przebarwień, nieprawidłowego działania lub uszkodzeń.
- Wagę należy trzymać z dala od wody i innych płynów, gdyż nie jest ona wodoszczelna.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli waga jest używana w wilgotnym otoczeniu, może to prowadzić do porażenia prądem, zranienia i uszkodzeń elektrycznych.

- Nie ustawiać wagi w miejscach, w których będzie narażona na kurz, wiatr, wibracje lub duże wahania temperatury.
- Nie ustawiać wagi w miejscach posiadających pole magnetyczne.

Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.
- Połączyć przewód spiralny i wyświetlacz zdalny.
- Jeśli urządzenie ma być zasilane zasilaczem:
 - podłączyć wtyczkę zasilacza do odpowiedniego gniazda po lewej stronie wyświetlacza zdalnego
 - podłączyć wtyczkę do pojedynczego gniazdka.

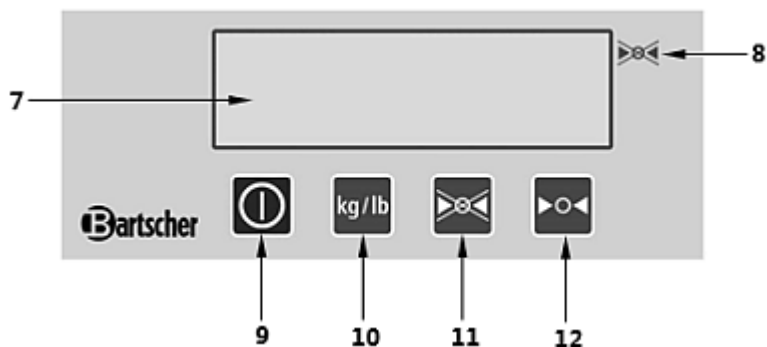
UWAGA!

Należy używać tylko załączonego oryginalnego zasilacza do wagi cyfrowej. Innego typu adaptery mogą spowodować trwałe uszkodzenia elektryczne.

- Urządzenie może być także zasilane bateriami. Otworzyć kieszonkę na baterie po prawej stronie zdalnego wyświetlacza i włożyć 4 baterie alkaliczne AAA, przestrzegając biegunowości. Zamknąć kieszonkę na baterie.

5.2 Obsługa

Panel obsługi



Funkcje przycisków i wyświetlaczy


PL

Nazwa	Funkcja
7. Wyświetlacz cyfrowy	Wyświetlane są wybrane funkcje lub wyniki ważenia.
8. Wskaźnik „ZACHOWAJ”	Wskazuje, że została aktywowana funkcja „ZACHOWAJ”
9. Przycisk Wł./Wył.	Aktywowanie / dezaktywowanie
10. Przycisk „JEDNOSTKA WAGI”	Zmiana kg/lb
11. Przycisk „ZACHOWAJ”	Po naciśnięciu tego przycisku wynik ważenia jest wyświetlany na wyświetlaczu cyfrowym jeszcze przez 120 sek. po zdjęciu ważonych przedmiotów.
12. Przycisk „ZERO” I „TARA”	Ustawia wyświetlacz na zero lub odlicza ciężar pojemnika.


Przed użyciem

1. Upewnić się, że wszystkie elementy urządzenia są dostępne i nieuszkodzone.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy dokładnie oczyścić według wskazówek zawartych w punkcie 6 „**Czyszczenie**“.
3. Wszystkie umyte części należy dokładnie osuszyć.
4. Przed użyciem należy poczekać, aby waga cyfrowa dostosowała się do temperatury pomieszczenia.

Włączanie / wyłączenie urządzenia


1. Jeśli na szalce nie znajdują się żadne przedmioty, wcisnąć raz przycisk wł./wył. 

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawiają się na kilka sekund wszystkie wskaźniki, a następnie wyświetlany jest tylko maksymalny wynik ważenia i rozdzielczość.

2. Kiedy na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „0”, można rozpocząć ważenie potrzebnych przedmiotów.
3. Aby wyłączyć wagę cyfrową, należy wcisnąć ponownie przycisk wł./wył. 
4. Po zakończeniu użytkowania wagi cyfrowej należy odłączyć ją od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).
5. W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy wyjąć z urządzenia baterie.

PL

Ważenie

1. Wcisnąć przycisk Wł./wył. , aby włączyć wagę cyfrową.

Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu cyfrowym na kilka sekund pojawiają się wszystkie wskaźniki, a następnie „0”.

2. Można teraz rozpocząć ważenie potrzebnych przedmiotów.


Wybór jednostki wagi

1. Wcisnąć przycisk **kg/lb**, aby wybrać jednostkę wagi „kg” lub „lb”.

Po wybraniu, na wyświetlaczu cyfrowym obok wyświetlanego wyniku ważenia pojawia się jednostka wagi.

2. Kiedy wskaźniki przestaną mrugać (co oznacza, że dane są już stabilne), można odczytać wyniki ważenia.

Jeśli do ważenia nie jest używany żaden pojemnik:

1. Sprawdzić, czy wyświetla się „0”.
2. Jeśli nie, wcisnąć przycisk , aby wywołać wskaźnik „0”.

3. Na szalce położyć przedmioty, które mają być zważone.

Kiedy wartość jest stabilna, na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się wskaźnik stabilności „▶“.

Jeśli do ważenia jest używany pojemnik:

1. Postawić pusty pojemnik na szalce.
2. Poczekać, aż pojawi się wskaźnik stabilności „▶“.
3. Następnie wcisnąć przycisk ▶◀.
4. Do pojemnika włożyć przedmioty, które mają być zważone.

Kiedy wartość będzie stabilna, na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się wskaźnik stabilności „▶“.

Metody kalibracji

Dowolna kalibracja jednopunktowa

1. Włączyć urządzenie, trzymając wcisnięty przycisk **kg/lb** do momentu, aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „-----“.

2. Wcisnąć krótko przycisk **kg/lb** lub , aby przejść do trybu kalibracji.

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się komunikat „CAL“.

3. Wcisnąć krótko przycisk ▶◀, aby upewnić się, że został ustawiony tryb kalibracji.

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawiają się na przemian „Load“ i „0.0kg“.


4. Upewnić się, że na szalce nie znajdują się żadne przedmioty, wcisnąć krótko przycisk ▶◀, aby potwierdzić, że waga cyfrowa rozpoczyna kalibrację punktu „0.0kg“.

Podczas kalibracji punktu „0.0kg“ na wyświetlaczu cyfrowym mruga „0.0kg“.




5. Szalkę należy trzymać w stanie spokojnym, stabilnym i wolnym od czynników, które mogłyby wpływać na ważenie.

Gdy ciężar utrzymuje się stabilnie dłużej niż 2 sek, waga cyfrowa automatycznie zakończy kalibrację punktu „0.0kg“ i rozpocznie następny punkt kalibracji. W przeciwnym razie na wyświetlaczu cyfrowym będzie mrugać „0.0kg“, aż ciężar się ustabilizuje.

6. Zakładając, że kolejny punkt kalibracji wynosi „xx.xkg“, na wyświetlaczu cyfrowym będzie wyświetlane na przemian „Load“ i „xx.xkg“, co oznacza, że na szalce powinien być położony odważnik o masie „xx.xkg“

7. Kiedy konieczna jest zmiana tego ciężaru, można wcisnąć krótko przycisk **kg/lb** lub , aby zmienić menu modyfikacji; następnie wcisnąć krótko przycisk **kg/lb**, aby zmienić pozycję mrukania.

Instalacja i obsługa



8. Wcisnąć krótko przycisk , aby zmienić pozycję mrugania o plus 1, oraz wcisnąć krótko przycisk , aby się upewnić, że zmiana została zakończona.
9. Upewnić się, że ciężar na szalce wynosi „xx.xkg”, wcisnąć krótko przycisk , aby zatwierdzić kalibrację „xx.xkg”.

Podczas kalibracji punktu „xx.xkg” na wyświetlaczu cyfrowym mruga szybko „xx.xkg”.


10. Szalkę należy utrzymywać w stanie spokojnym, stabilnym lub wolnym od czynników, które mogłyby wpływać na ważenie.

Gdy ciężar utrzymuje się stabilnie dłużej niż 2 sek, waga cyfrowa automatycznie zakończy kalibrację punktu „xx.xkg” i zapisze parametry kalibracji. W przeciwnym razie na wyświetlaczu cyfrowym będzie mrugać „xx.xkg”, aż ciężar się ustabilizuje.

Standardowa kalibracja dwupunktowa


1. Włączyć urządzenie, trzymać wciśnięty przycisk **kg/lb** do momentu, aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „-----”.
2. Wcisnąć krótko **kg/lb** lub , aby przejść do trybu kalibracji.
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się komunikat „Line”.
3. Wcisnąć krótko przycisk , aby upewnić się, że urządzenie rozpoczyna kalibrację.

Po rozpoczęciu kalibracji skali, na wyświetlaczu cyfrowym pojawiają się na przemian „Load” i „0.0kg”.


4. Upewnić się, że na szalce nie znajdują się żadne przedmioty, wcisnąć krótko przycisk , aby potwierdzić, że waga cyfrowa rozpoczyna kalibrację punktu „0.0kg”.

Podczas kalibracji punktu „0.0kg” na wyświetlaczu cyfrowym mruga „0.0kg”; szalkę należy utrzymywać w stanie spokojnym, stabilnym i wolnym od czynników, które mogłyby wpływać na ważenie. Gdy ciężar utrzymuje się stabilnie dłużej niż 2 sek, waga cyfrowa automatycznie zakończy kalibrację punktu „0.0kg” i rozpocznie następny punkt kalibracji. W przeciwnym razie na wyświetlaczu cyfrowym będzie mrugać „0.0kg”, aż ciężar się ustabilizuje.


Kolejna kalibracja wyświetli się automatycznie i będzie znajdowała się w połowie zakresu pomiarowego wagi (30 lub 75 kg).


5. Postawić na szalce ciężar o wyświetlonej masie, odczekać, aż się ustabilizuje (przestanie mrugać), i w celu zatwierdzenia wcisnąć przycisk .

Waga cyfrowa przechodzi wówczas automatycznie do kalibracji w pełnym zakresie pomiarowym (60 lub 150 kg).

6. Postawić na szalce ciężar o wyświetlonej masie, odczekać, aż się ustabilizuje (przestanie mrugać), i w celu zatwierdzenia wcisnąć przycisk .
7. Można teraz powrócić do trybu ważenia.

Funkcja ZACHOWAJ


Zaraz po naciśnięciu przycisku , wynik ważenia jest wyświetlany na wyświetlaczu cyfrowym jeszcze przez 120 sek. po zdjęciu ważonych przedmiotów z szalki. Tym samym w prosty sposób można odczytać masę.

1. Na szalce położyć przedmiot, który ma być zważony.
2. Poczekać, aż ciężar będzie wyświetlany stabilnie.
3. Wcisnąć przycisk  i poczekać, aż będzie słyszalny sygnał dźwiękowy (piknięcie).

Pojawia się lub zaczyna świecić wskaźnik „▶“ dla funkcji ZACHOWAJ.

4. Zdjąć przedmiot z szalki.

Odpowiedni wynik ważenia będzie wyświetlany na wyświetlaczu cyfrowym przez 120 sekund.

5. Wychodzenie z / wyłączenie funkcji ZACHOWAJ
 - Przedmiot jest ważony, a funkcja ZACHOWAJ zostaje włączona.
 - Aby wyjść z funkcji ZACHOWAJ lub aby ją opuścić, należy ponownie wcisnąć przycisk , aby wyłączyć wskaźnik „▶“ dla funkcji ZACHOWAJ i powrócić do wyniku ważenia.

PL

Wysyłanie danych / funkcja druku



Aby zintegrować elektroniczną wagę cyfrową ze swoim systemem elektronicznego przetwarzania danych (EPD), dane z pomiarów wagowych można przysyłać przez interfejs RS232.

1. Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk .


Słysząc sygnał dźwiękowy, a dane z pomiarów wagowych przesyłane są z procesora centralnej jednostki przetwarzającej na komputer lub podłączoną drukarkę.

Tryb liczenia (ilość sztuk)

Ta funkcja wagi cyfrowej określa ilość sztuk przedmiotów w próbce. Oblicza ilość, biorąc za podstawę masę przedmiotu bazowego, aby określić, ile sztuk jest zawartych.

1. Zdjąć z szalki wszelkie przedmioty i wcisnąć krótko przycisk , aby ustawić urządzenie na „0”.
2. Wcisnąć przycisk **kg/lb**, aż urządzenie przejdzie w tryb „pcs”, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „ADD10”.
3. Poprzez wciskanie przycisku  można zmienić ustawienie ilości sztuk (20, 50, 5).
4. Postawić na szalce ilość sztuk odpowiadającą ustawieniu (5, 10, 20, 50).


WSKAZÓWKA: Masa każdego przedmiotu powinna być wyższa niż minimalna dozwolona wartość częściowa, w przeciwnym razie na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „no”. Przedmioty muszą ważyć tyle samo.

5. Wcisnąć przycisk , aby wyliczyć i zapisać masę jednostkową.
6. Zdjąć przedmioty z szalki.

Waga cyfrowa jest ustawiona, aby liczyć przedmioty o tej masie jednostkowej.

7. Na szalce postawić przedmioty, które mają być policzone.

Na wyświetlaczu cyfrowym wyświetla się ilość sztuk przedmiotów.

8. Aby zmienić ilość przedmiotów, które mają być policzone, wcisnąć przycisk .
9. Aby przerwać proces liczenia, wcisnąć przycisk **kg/lb**.

Waga cyfrowa przejmie ostatnią wartość do zliczenia.

6 Czyszczenie

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

PL

6.2 Czyszczenie

1. Urządzenie czyścić regularnie.
2. Obudowę urządzenia czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
3. W razie potrzeby zdjąć z urządzenia szalkę.
4. Szalkę czyścić miękką wilgotną ściereczką.
5. Wyświetlacz zdalny, przewód spiralny i przewód przyłączeniowy czyścić miękką, wilgotną szmatką.
6. Po oczyszczeniu, do osuszenia wyczyszczonych powierzchni zastosować miękką ściereczkę.

7 Możliwe usterki

Poniższa tabela zawiera opisy możliwych przyczyn i sposobów usuwania usterek pracy lub błędów występujących przy eksploatacji urządzenia. Jeżeli nie można usunąć usterek działania, należy skontaktować się z serwisem.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu cyfrowym nie pojawiają się żadne wskaźniki	Źle podłączona wtyczka	Włożyć prawidłowo wtyczkę
	Wyczerpane baterie	Wymienić baterie
Wskaźnik niskiego napięcia „AC”	Niskie napięcie baterii	Wymienić baterie
Błąd przy odczycie pomiarów wagowych	Przed ważeniem nie ustawiono wartości „0”	Nie kłaść żadnych przedmiotów na szalkę, wcisnąć przycisk ►◀ i rozpocząć proces ważenia.
	Waga cyfrowa nie została skalibrowana	Skalibrować wagę cyfrową
Nieprawidłowa kalibracja	Ciężarek kalibracyjny nie jest precyzyjny	Użyć precyzyjnego ciężarka kalibracyjnego

PL

Komunikaty o kodach błędu

Komunikat	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
no	Podczas kalibrowania położono ciężarek o wartości niezgodnej ze wskaźnikiem	Położyć na szalkę ciężarek odpowiadający wyświetlanym wartościom
	Podczas kalibrowania położono ilość przedmiotów niezgodną ze wskaźnikiem	Położyć na szalkę ilość przedmiotów odpowiadającą wyświetlanym wartościom
AC	Za niskie napięcie baterii	Zastosować nowe baterie lub użyć zasilacza

Komunikat	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Err-0	Utrata danych kalibracyjnych	Wykonać nową kalibrację
	Uszkodzona waga cyfrowa lub wyświetlacz zdalny	Skontaktować się z serwisem
Err-1	Ciężar przekracza maksymalną dopuszczalną masę	Usunąć przedmioty z szalki
	Utrata danych kalibracyjnych	Wykonać nową kalibrację
	Uszkodzona waga cyfrowa lub wyświetlacz zdalny	Skontaktować się z serwisem

8 Utylizacja

Urządzenia elektryczne



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recyklingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.

Utylizacja baterii / akumulatorów

Jesteś zobowiązany ustawowo do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki baterii (akumulatorów) znajdujących się w Twoim urządzeniu, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*. Wyrzucanie do odpadów domowych jest zabronione.

*Cd – kadm, Pb – ołów, Hg - rtęć